

SOINS CORPORELS

L'emploi quotidien de NAIL ELASTIC assure de véritables progrès. Il va sans dire que NAIL ELASTIC s'applique aussi sur les ongles vernis ce qui en assure un meilleur maintien.

RHYTHMIC MASSAGE-OIL. Il s'agit d'une huile bio en harmonie avec la peau spécialement destinée aux membres des familles qui se soucient de leur aspect soigné et qui pratiquent le sport. Elle active l'irrigation sanguine de la peau et en régularise les fonctions métaboliques et respiratoires. Elle est composée des plus fines huiles végétales, orientales et balsamiques telles que l'huile de germe de blé, l'huile d'amandes douces, l'huile d'olive, l'huile de sésame, ainsi que les essences essentielles de romarin, de thym, de lavande, de pin, de menthe et d'azulen.

Elle dispense à la peau les substances vitales et nutritives les plus précieuses.

Elle garantit le succès du traitement des peaux sèches et squameuses. Elle dispense une agréable sensation de sentiment de bien-être et de pureté. Elle remplit les conditions dictées par les plus hautes exigences de l'hygiène corporelle moderne. Un massage régulier à l'aide de RHYTHMIC MASSAGE-OIL lors de l'accomplissement personnel des soins corporels dispense la joie de vivre.

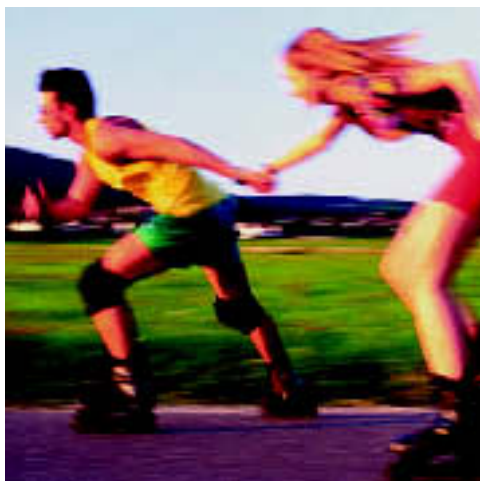
BODY LOTION. Émulsion pour les soins du corps. Préparation hydratante, en harmonie avec la peau, régulatrice du fonctionnement des cellules cutanées et hautement appréciée par les sportifs et les sportives ainsi que les membres des familles soucieuses de leur bien-être et de leur forme.

Son emploi est recommandé pour les peaux sèches et squameuses ainsi que celles sensibles à l'eau chlorée des piscines, aux tissus modernes et aux résidus des lessives déposés sur les textiles.

Source de bien-être et de fraîcheur après chaque baignade et chaque bain de soleil, BODY LOTION permet de se rhabiller de suite après son application et ceci sans que les textiles collent à la peau.

RENAISSANCE bain moussant. Ce bain moussant aux herbes contient des huiles balsamiques et des essences essentielles des plus fines et de grande valeur. Cet extrait bio de bain tonifiant et rafraîchissant est spécialement recommandé en cas de surmenage, de lassitude et encore avant et après toute activité sportive. Cette préparation stimulante et rafraîchissante vous rend la grande forme.

Elle active l'irrigation sanguine de la peau à laquelle elle dispense une sensation de propreté et de fraîcheur.



FITNESS + SPORT gel pour la douche. Cette préparation liquide pour le bain et la douche, sans alcali et très aromatique nettoie et rafraîchit la peau en douceur.

FITNESS + SPORT il contient des extraits d'algues, de racine de gentiane, de souci, de mélisse, de romarin, d'aiguilles de pin nain. Elle octroie à la peau une bienfaisante sensation de parfaite propreté. Elle soutient l'action tonifiante d'une douche rapide tout en accentuant les forces d'auto-résistance du corps dans sa lutte contre les attaques de plus en plus nombreuses du stress et de l'environnement. Ce gel pour la douche est un important élément de votre programme fitness et sa haute classe en fera votre hobby quotidien.

HAND CREAM. Une crème pour les mains soignées et à la peau douce possédant des qualités de traitement et de protection. Elle contient de l'huile d'amandes douces, de l'huile de jojoba, de la vitamine E, du gel d'aloë vera, des extraits de souci et de camomille. De pénétration rapide dans l'épiderme, elle calme et protège aussi les mains soumises à de gros travaux et de fortes épreuves. Les extraits de plantes de sa contenance pourvoient aussi la peau d'éléments actifs de grande valeur.

FOOT CREAM. Crème pour les pieds rafraîchissante, désodorisante et légèrement désinfectante contient des extraits d'arnica et de thé vert. Elle nourrit et tonifie l'épiderme de par sa contenance en éléments actifs tirés du monde végétal. Elle combat la mauvaise odeur des pieds et en assouplit les callosités. Parfumée à l'huile naturelle de mélisse, elle suffit en petite quantité aux soins quotidiens des pieds.

DEO CREAM. C'est la protection sûre et agréable contre la transpiration excessive ainsi que contre les mauvaises odeurs corporelles. Cette préparation contient du «farnesol» et pas la moindre goutte d'alcool ce qui rend son emploi parfait après épilation ainsi que pour les peaux sensibles et délicates

PRÉPARATIONS SOLAIRES

SUN MILK 8. Lait solaire d'emploi soignant et valable en toutes saisons, possédant le facteur de protection solaire 8 ainsi que des filtres à spectre élargi, contient des huiles végétales de haute valeur biologique et des substances actives hydratantes. Il est de protection sûre et de pénétration rapide dans la peau. Son application est à répéter jusqu'à saturation de l'épiderme.

Il contient de l'huiles de sésame, de l'huile de germe de blé, des extraits de noix aqueux et huileux, de l'aloë vera et possèdent des filtres possédant un spectre élargi.

SUN LOTION 16. Lotion solaire à la fois de soins et de protection qui contient de l'huile de jojoba et du beurre de karité. Elle s'étend très facilement sur la peau et y pénètre rapidement. Son système de filtres synchronisés de manière parfaite assure une protection sûre contre l'attaque de rayons solaires intensifs (UVA et UVB).

La peau conserve un aspect soyeux et soigné, ceci même après le contact avec de l'eau. La lotion est testée en dermatologie.

ASSORTIMENT ET PRIX

MAKE-UP BIO-FOND - FOND DE TEINT, 15 G

<input type="checkbox"/> Weekend	<input type="checkbox"/> Csardas	} 25.—
<input type="checkbox"/> Limelight	<input type="checkbox"/> Après-Ski	
<input type="checkbox"/> Bronze-Spécial	<input type="checkbox"/> Top-Chic	

BIO-FOND "DE LUXE" BOÎTE AVEC MIROIR, 12 G

<input type="checkbox"/> Weekend	<input type="checkbox"/> Csardas	} 30.—
<input type="checkbox"/> Limelight	<input type="checkbox"/> Après-Ski	
<input type="checkbox"/> Bronze-Spécial	<input type="checkbox"/> Top-Chic	
<input type="checkbox"/> Bio-Blush Crimson		

3.5 g 21.—

SOINS DE LA PEAU

<input type="checkbox"/> Bio Base Sand	40 ml	23.—
<input type="checkbox"/> Bio Base Mocca	40 ml	23.—
<input type="checkbox"/> Eye Region Cream	15 ml	26.—
<input type="checkbox"/> Eye Region Lotion	100 ml	16.50
<input type="checkbox"/> Prestige Energy Cream	50 ml	50.—
<input type="checkbox"/> Plantoseramin Lotion PUMP	50 ml	19.—
<input type="checkbox"/> Plantoseramin Crème de jour	40 ml	17.—
<input type="checkbox"/> Peau de Fleurs	100 ml	16.—
<input type="checkbox"/> Peau de Fleurs	200 ml	23.—
<input type="checkbox"/> Peau de Fleurs	500 ml	34.—
<input type="checkbox"/> Peau de Fleurs Beauty Bar	100 g	16.50
<input type="checkbox"/> Extra-Riche	40 ml	18.50
<input type="checkbox"/> Extra-Riche	75 ml	25.50
<input type="checkbox"/> Skinfood	40 ml	18.50
<input type="checkbox"/> Skinfood	75 ml	25.50
<input type="checkbox"/> Coronation Anti-Rides	40 ml	20.50

<input type="checkbox"/> Coronation Anti-Rides	75 ml	29.—
<input type="checkbox"/> Mayfair Day Cream	40 ml	19.50
<input type="checkbox"/> Rosa Alpina Tonic	200 ml	20.50
<input type="checkbox"/> Tonic sans Alcool	200 ml	22.50
<input type="checkbox"/> Tonic sans Alcool	500 ml	34.—
<input type="checkbox"/> Tonic Spray Mystique	50ml	21.50
<input type="checkbox"/> Renaissance Active Oil, R.A.O.	50 ml	24.—
<input type="checkbox"/> Renaissance Cream Mask	100 ml	24.50
<input type="checkbox"/> Hydro Pearls	100 ml	24.50
<input type="checkbox"/> Hydro Pearls PUMP	50 ml	19.50

SOINS CORPORELS

<input type="checkbox"/> Rhythmic Massage Oil	200 ml	24.—
<input type="checkbox"/> Renaissance		
Bain moussant aux herbes	200 ml	13.50
<input type="checkbox"/> Fitness + Sport/gel p. la douche	200 ml	11.50
<input type="checkbox"/> Nail Elastic	15 ml	19.50
<input type="checkbox"/> Body Lotion	200 ml	23.50
<input type="checkbox"/> Body Lotion	500 ml	34.—
<input type="checkbox"/> Hand Cream/crème p. les mains	75 ml	14.50
<input type="checkbox"/> Foot Cream/crème p. les pieds	75 ml	16.50
<input type="checkbox"/> Deo Cream/déodorant crème	50 ml	16.50
<input type="checkbox"/> Set p. cadeau/crème p. les pieds et les mains		30.—
<input type="checkbox"/> Set p. cadeau/Douche + Body		32.—
<input type="checkbox"/> Set de voyage: soins de base		56.—
<input type="checkbox"/> Set de voyage: bien-être		58.—
<input type="checkbox"/> Set de voyage: soins pour peau brouillée		49.—
<input type="checkbox"/> Sun Milk indice 8	150 ml	16.50
<input type="checkbox"/> Sun Lotion 16	150 ml	20.50

VOTRE DÉPOSITAIRE
DES PRÉPARATIONS GERDA SPILLMANN:

NOTES:

GERDA SPILLMANN AG

SWISS COSMETICS

CH-8134 Adliswil/Zurich ■ Tél. 01 709 04 09 ■ Fax 01 710 09 82
E-Mail: info@spillmann-cosmetics.ch ■ www.spillmann-cosmetics.ch

LA NATURE
DU CÔTÉ
DE SA
PLUS BELLE
FACETTE



LES SOINS
DE BEAUTÉ
HYDRATANTS
POUR ELLE
ET POUR LUI
DEPUIS
60 ANNÉES

Gerda Spillmann[®]

SWISS COSMETICS

BIENVENUE CHEZ GERDA SPILLMANN

La diététique de la peau conçue à base de préparations hydratantes suisses de haute qualité et produites à l'aide de substances biologiques et hydratantes, voici le programme de la production Gerda Spillmann.

Le renom de nos préparations provient de leur convenance à tous les types de peau.

SOINS DE LA PEAU

MAKE-UP

BIO-FOND. Le make-up de différentes couleurs, ami de la peau et dernière touche des soins de beauté, aide à l'obtention d'un merveilleux teint, délicat et régulier ceci avec effet immédiat sans du tout entraver la respiration de la peau. Il convient aux peaux les plus sensibles. Son emploi est aussi recommandé dans les cas d'impuretés et de rougeurs cutanées.

BIO BASE. Crème de jour légère, mat et légèrement teintée, contient de l'huile d'avocat et de germe de blé ainsi que des filtres de protection des rayons UVA et UVB.



NETTOYER LA PEAU

BIO-BASE offre deux nuances, soit une teinte plus claire SAND et la variante plus foncée MOCCA.

BIO-BLUSH-CRIMSON CREAMY ROUGE. Cette pré-paration d'une texture des plus fine se laisse facilement étendre sur la peau. Elle vivifie l'aspect de la peau grâce à sa teinte, fine, vaporeuse et légère. Elle lui dispense un teint éclatant. C'est le complément idéal du BIO FOND cream make-up.

SOINS DES YEUX

EYE REGION CREAM. Préparation spéciale à la fois onctueuse, douce et non parfumée qui se prête particulièrement au soin du pourtour sensible, fatigué et légèrement ridé des yeux.

EYE REGION LOTION. C'est un élixir doux, en harmonie avec les yeux, rafraîchissant et tonifiant qui ne contient aucun parfum. Il exerce une action bienfaisante sur le stress de la peau et des yeux. C'est en combinaison avec la crème EYE REGION CREAM qu'il obtient les meilleures résultats.

PEAUX IMPURES

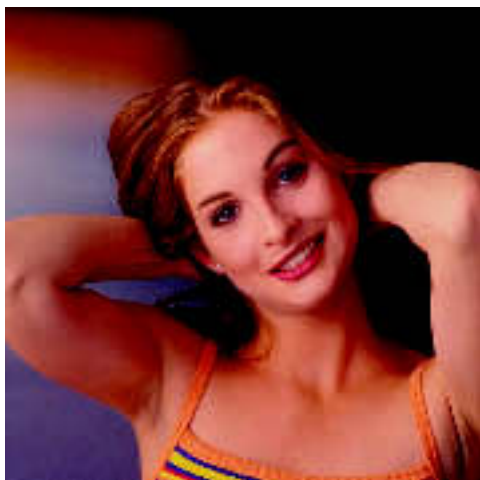
PLANTOSERAMIN LOTION. Elle contient des phyto-stimulines de base végétale bio capables d'éliminer les impuretés de la peau.

PLANTOSERAMIN CREAM. Crème hydratante et mate pour les soins quotidiens de la peau et l'élaboration d'une base idéale pour l'application des produits de maquillage de par sa contenance en composants hydratants et de protection de la peau. Si le teint est brouillé, combiner la crème protectrice de jour avec la lotion PLANTOSERAMIN LOTION. Ces deux préparations, la crème de jour protectrice ainsi que la lotion, contiennent des éléments actifs et contribuent ainsi à l'obtention d'un teint pur et soigné.

NETTOYAGE A FOND ET EN PROFONDEUR

PEAU DE FLEURS CLEANSING MILK. Lait de nettoyage doux, soignant l'épiderme en profondeur et convenant à n'importe quel âge à tous les types de peau.

PEAU DE FLEURS BEAUTY BAR. Un produit de nettoyage doux et sans alcali pour les soins du visage et du corps. Il possède une action de nettoyage 2 à 3 fois plus puissante que celle d'un savon normal. Convient à tous les types de peau. Il contient de l'eau pure issue du glacier de Grindelwald. La valeur 5,5 de son pH (potentiel hydrogène) est neutre et ne possède donc par d'influence nocive sur celui de la peau.



NOURRIR LA PEAU

PRÉPARATIONS NUTRITIVES

EXTRA-RICHE. La crème en parfaite harmonie avec la peau et possédant la plus haute fonction nourrissante en faveur des peaux littéralement affamées, sèches et squameuses.

Elle contient de précieux facteurs de protection contre le froid, le vent et autres influences atmosphériques. EXTRA-RICHE exerce une extraordinaire action en profondeur grâce à sa haute fluidité.

SKINFOOD est une crème peu grasse, riche en éléments actifs et possédant une structure lipidique des plus équilibrée. Elle est recommandée pour les soins des peaux normales ainsi que pour les peaux mixtes.

Préparation spéciale, nutritive, hydratante et délicate possédant une action de pénétration en profondeur ainsi que de précieuses substances végétales et biologiques de reconstruction des cellules cutanées.

Elle convient aussi aux peaux sèches en qualité de crème de jour et de base de maquillage.

SOINS DE TRAITEMENT DES RIDES – DU COU ET DU DÉCOLLETÉ

CORONATION crème antirides. Crème antirides onctueuse et légère qui active les fonctions des

cellules cutanées. Elle prévient la formation des rides, en atténue l'effet et est aussi d'un emploi recommandé pour les soins des peaux grasses. C'est en plus une préparation de soins du cou et du décolleté. Elle assure encore l'apport d'éléments nutritifs de haute valeur et de pénétration aisée dans les couches profondes de la peau. Elle protège votre teint si précieux et vous dispense une nouvelle fraîcheur de jeunesse.

CORONATION est riche en précieux éléments biologiques issus du monde végétal et en tolérance parfaite avec la peau.

Il va de soi que cette crème peut s'associer avec d'autres préparations nutritives de Gerda Spillmann et être utilisée à titre préventif pour les peaux juvéniles. Cette préparation est merveilleusement tolérée par tous les types de peau des femmes de n'importe quel âge.

SOINS DE JOUR

MAYFAIR DAY CREAM. Crème de jour biologique hydrophile et possédant un grand pouvoir de pénétration. Protège et soigne tous les types de peau. Sa contenance en huile d'avocat assouplit l'épiderme alors que celle en extrait de mélisse citronnelle y exerce un effet calmant.



FORTIFIER LA PEAU

PRESTIGE-ENERGY CREAM. La crème tenant 24 heures. Cette préparation qui complète l'action de régénération de la peau est riche en substances dispensatrices d'énergie dont de la protéine lactée biologique et complète, de l'extrait de germe de blé et de précieux extraits de plantes.

Cette préparation de complément s'utilise seule ou le plus souvent avec d'autres crèmes de soins. À appliquer et à masser doucement en mouvements circulaires.

TONIFIER – FORTIFIER – STIMULER

ROSA ALPINA SKIN TONIC. Le tonique des peaux grasses et brouillées qui contient un faible pourcentage d'alcool issu d'extraits végétaux et possédant une action désinfectante de l'épiderme.

ROSA ALPINA complète l'action des préparations de nettoyage de la peau et satisfait le besoin de fraîcheur nécessité par les peaux grasses.

TONIC SANS ALCOOL. Cette préparation sans aucune adjonction d'alcool et recommandée pour les peaux sèches ou mixtes contient des principes végétaux hydratants en affinité directe avec l'épiderme. Elle se prête fort bien aux soins des peaux sensibles avec tendance à la couperose, à la formation d'impuretés et de rougeurs. Cette lotion

complète aussi l'action du lait de nettoyage **PEAU DE FLEURS.**

TONIC SANS ALCOOL dispense au teint douceur, velouté, souplesse ainsi qu'une sensation harmonieuse de bien-être et de détente.

MYSTIQUE Spray tonique rafraîchissant et hydratant pour peau et cheveux. A base d'eau pure des glaciers de Grindelwald (Oberland Bernois)

RÉGÉNÉRATION DES CELLULES CUTANÉES PAR L'AROMATHÉRAPIE

R.A.O. RENAISSANCE ACTIVE OIL. Cette huile à base biologique dont la fonction soigne directement les cellules de la peau contient un colorant naturel et est produite selon les directives de l'aromathérapie. Elle raffermi l'épiderme et en régénère les cellules.

Elle apporte dans les couches épidermiques profondes les précieux principes actifs de nutrition de la peau. S'utilise avec succès notamment dans le cadre des peaux affamées.

Elle dispense une action vitale sur les peaux stressées et sujettes à l'attaque des rides ainsi que des effets à la fois régénérateurs, revitalisants et de fraîcheur sportive.



SOINS NATURELS D'HYDRATATION DE LA PEAU

POUR ELLE ET POUR LUI

PRÉPARATION SPÉCIALE POUR LES ZONES GRASSES DE LA PEAU ET AUSSI POUR CELLES À PORES DILATÉS

RENAISSANCE CREAM MASK. Ce masque est une crème moderne et soignante qui ne laisse pas de résidus sur la peau. Voilà pourquoi ce masque produit à l'aide d'éléments bio et issus du monde végétal n'éprouve pas le besoin d'être enlevé après usage.

Grâce à ses éléments végétaux hautement actifs, CREAM MASK est un indispensable facteur de régénération des cellules.

Il agit en profondeur, raffermi les tissus cutanés, éclaircit le teint et resserre les pores. Il est spécialement recommandé pour les peaux impures enlaidies par des comédons et des points noirs

LOTION HYDRATANTE ET BASE DE MAQUILLAGE

HYDRO-PEARLS lotion hydratante et hydrophile. C'est une émulsion régularisante des fonctions des cellules cutanées qui contient des éléments végétaux bio et convient à tous les types de peau. Douce et précieuse dispensatrice d'humidité, elle

délivre souplesse à l'épiderme et en maintient l'équilibre physiologique.

Elle donne à la peau une nouvelle vitalité, de l'énergie et une merveilleuse sensation de fraîcheur. Elle est indispensable en qualité de lotion et de base de maquillage. Sur cette assise, notre make-up BIO-FOND distribue au teint la fraîcheur de la rosée, le velouté de la soie et une souplesse naturelle pour le plus grand bien de la beauté et du bien-être de la peau.

SOINS DES ONGLES ET DES PETITES PEAUX SÈCHES DE LEUR POURTOUR

NAIL ELASTIC avec protéine. C'est une préparation nutritive pour les ongles contenant de la protéine et du panthénol. Cette huile bio soigne les ongles cassants et délicats des mains et des pieds ainsi que spécialement les petites peaux sèches de leur pourtour.

ÊTRE BELLE – ET LE RESTER
